



# abm

*Grinding Technologies*



## ST

Saldatrice del Lama a Nastro con Rimozione Bava

Band Saws Welding Burr Remover

Станок для зачистки сварочного шва



## Mig-IST

Saldatrice del Lama a Nastro

Band Saws Welding Machine with Built-in Annealing System

Станок для сварки ленточных пил со встроенной системой отжига

MIG-IST è stata progettata per temperare sulla stessa tabella abbollendo le lame a nastro usate nell'industria di legno e di metallo in sistema della saldatura.

MIG-IST in controllo microprocessore, fornisce di scegliere il programma adatta della saldatura secondo la larghezza delle lame a nastro ed il spessore.

MIG-IST designed to weld and anneal the band saws used in metal and wood industry on the same tables MIG welding system. The microprocessor controlled MIG-IST enables the operator to select a suitable welding program according to the band saw width and thickness

MIG-IST создан для сварки и отжига ленточных пил, применяемых в дерево- и металлообрабатывающей промышленности. Станок оснащен микропроцессором, что позволяет оператору осуществлять выбор подходящей программы согласно параметрам толщины и ширины пилы.

ST è una macchina inseparabile del gruppo delle lame a nastro. È stata progettata specialmente per la rimuovere le bave delle lame saldate. La superficie della saldatura e le lame a nastro sono parificate sensibilmente grazie al regolamento semplice della bava.

ST is an inseperable machine of band saw group. Its specially designed to clean the welding burrs on the welded band saw. Thanks to its ease of infeed adjustment, the welded part on the band saw surface is equalized precisely.

Станок ST является неотъемлемой частью группы оборудования для обслуживания ленточных пил. Он разработан с целью очистки полотна пилы от шва после сварки. Благодаря специальным настройкам, место сварки пилы очищается до уровня ее основной поверхности.

#### Caratteristiche Principali di MIG-IST

- Saldatrice in preriscaldamento delle lame a nastro
- Capacità della saldatura delle lame a nastro di massimo 200 mm
- Scorrimento del filo e della testa
- Controllo microprocessore, pannello di controllo di 24V
- Testa della saldatura in movimento sui ferretti induriti
- Saldatura e tempera automatica o manuale
- Tempera col resistente al calore
- Tediostità pneumatica delle lame a nastro
- Regolamento automatico del valore della tempera
- Motori dello scorrimento della testa e della saldatura in movimento nello stesso tempo con l'unità in controllo microprocessore
- 5 programmi diversi della saldatura
- Scegliere il programma della saldatura secondo il spessore e la larghezza delle lame a nastro
- Saldatura senza tagliare le lesioni
- Una superficie pulita della saldatura
- Semplicità del regolamento e dell'uso, corpo forte della macchina
- Produzione adatta allo standart CE

#### MIG-IST at a glance

- Preheated band saw welding machine.
- MIG welding.
- Max. 200 mm band saw welding capacity.
- Automatic wire enable and welding head movement.
- Microprocessor controlled, 24V control panel.
- Welding head riding on hardened spindles.
- Automatic or manuel welding and annealing.
- Preheated welding of wide band saws in cold climate working areas to prevent cracks.
- Annealing on the same table after welding.
- Front-to-back or back-to-front automatic welding.
- Annealing by resistance. Pneumatic blade clamping.
- Automatic annealing degree adjustment.
- Synchronized movement of head enable and welding motors by the microprocessor control unit.
- Five different welding programs.
- Welding program selection according to blade saw.
- Ensuring clean welding surface.
- Ease of adjustment and operation.
- Stable machine base.
- Conformed with CE standards.

#### Главные особенности MIG-IST

- Станок для сварки ленточных пил с их подогревом
- Сваривание MIG
- Макс. ширина ленточных пил - 200 мм
- Автоматическая сварка и вращение сварочной головки
- 24V панель управления
- Перемещение сварочной головки по закаленным шпинделям
- Автоматическая или ручная сварка и отжиг
- Функция подогрева пилы для территорий с холодным климатом для предотвращения сколов и трещин
- Отжиг после сварки на одном основании
- Отжиг сопротивлением. Пневматический зажим
- Регулировка уровня автоматического отжига
- Синхронизированные движения сварочной головки, регулируемые панелью управления
- 5 различных програм сварки
- Выбор сварочной программы согласно параметрам толщины и ширины пилы
- Гарантия чистой поверхности пилы
- Простота настройки и работы со станком
- Прочная конструкция
- Соответствие стандартам CE

#### Caratteristiche Principali di ST

- Saldatrice del lame a nastro con Rimozione Bava
- Larghezza di massimo 200 mm delle lame a nastro
- Interruttore aperto/chiuso
- Staffette meccaniche delle lame a nastro
- Testa della rimozione della bava in movimento sugli alberi temprati
- Semplicità dell'uso
- Essere in grado di dare la segatura precisa
- Corpo forte della macchina
- Produzione adatta allo standard CE

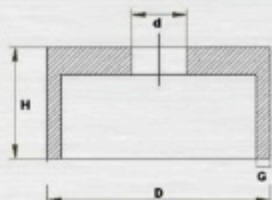
#### ST at a glance

- Band saw welding burr removal.
- Max. 200mm band saw width capacity.
- On/off switch.
- Mechanical band saw clamping arms.
- Burr remover head riding on hardened spindles.
- Ease of use.
- Definite infeed amount.
- Stable machine base.
- Conformed with CE standards.

#### Главные особенности ST

- Станок для зачистки сварочного шва
- Макс. ширина пилы - 200 мм
- Главный выключатель Вкл/Выкл
- Механические тиски зажима пилы
- Перемещение основного узла очищающей головки по закаленным валам
- Простота в управлении
- Возможность регулировки точности съема
- Прочная конструкция станка
- Соответствие стандартам CE

#### Mola:

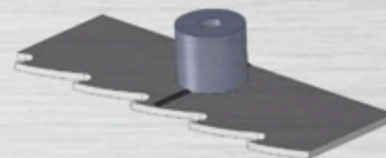


D : $\varnothing$ 100mm  
d : $\varnothing$ 20mm  
H :40mm  
G :8mm  
Tp : Tipo di L

Motori nella macchina ST:

Motore della mola: 0,37 kW 2800 route/min.

#### Scopo



## Caratteristiche Tecniche di ST

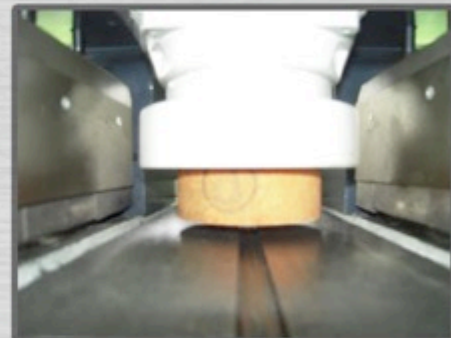
Larghezza delle lame a nastro	Band Saw Width	Ширина ленточной пилы	Max. 206 mm
Spessore delle lame a nastro	Band Saw Thickness	Толщина ленточной пилы	0,5-3,2 mm
Motore	Motor Quantity	Количество двигателей	1
Potenza del motore della mola	Grinding Wheel Motor Power	Мощность заточного двигателя	0,37 kW
Diametro della mola	Grinding Wheel Diameter	Диаметр заточного круга	Ø100 mm
Diametro del buco della mola	Grinding Wheel Bore Diameter	Диаметр посадочного отверстия	Ø20 mm
Tipo della mola	Wheel Type	Тип круга	L Cup Type
Tensione del funzionamento	Voltage	Напряжение	380V, 3 Phase
Peso netto/lordo	Net/Gross Weight	Вес нетто/брутто	125/150 kg
Dimensioni	Dimensions	Габариты	80*120*140 cm



Testa della rimozione della bava in movimento sugli alberi temprati  
Welding burr remover head riding on hardened spindles  
Перемещение зачистной головки по закаленным шпинделям



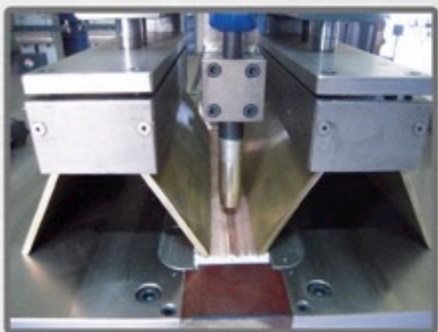
Staffette pneumatiche delle lame a nastro  
Pneumatic Clamping  
Пневматический зажим



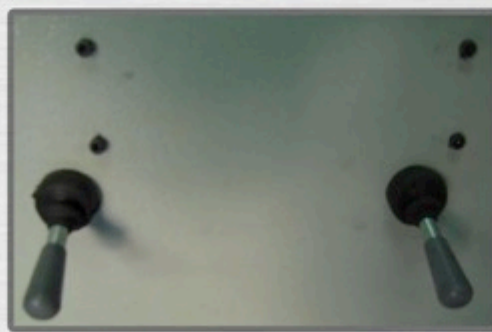
Rimozione uguale e pulita della bava  
Equal and precise welding burr removal  
Равномерная и точная очистка основания пил

## Caratteristiche Tecniche di MIG-IST

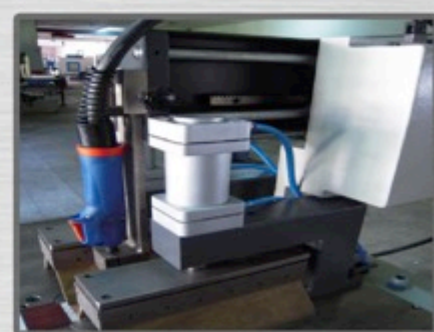
Capacità della segatura	Welding Capacity	Ширина пилы	10-206mm
Spessore delle lame a nastro	Band Saw Thickness	Толщина ленточной пилы	0,6-3,2 mm
Corrente di saldatura	Welding Current	Сварочный ток	240 A
Spazio del regolamento del corrente di saldatura	Welding Current Adjustment Range	Диапазон настройки сварочного тока	30-250 A
Tensione in vuoto	Open Circuit Voltage	Напряжение холостого хода	5-30 V
Motori	Motor Quantity	Количество двигателей	2
Potenza del motore	Motor Power	Мощность двигателя	140 W
Tensione della lavorazione	Operating Voltage	Рабочее напряжение	380V, 3 Phase
Potenza totale	Total Power	Общая мощность	~3,3 kW
Peso netto/lordo	Net/Gross Weight	Вес нетто/брутто	350/375 kg
Dimensioni	Dimensions	Габариты	80*120*170



Tempera nella stessa tabella dopo la saldatura  
Controlled annealing process during welding on the same welding table  
Управление процессом отжига на том же основании станка, что и сварка



Inasprimento pneumatico delle lame a nastro  
Pneumatic band saw clamping  
Пневматический зажим пилы



Testa della rimozione della bava in movimento sugli alberi temprati  
Welding head riding on hardened spindles  
Перемещение сварочной головки на закаленных шпинделях



Da 1965, contuniamo a produrre le affilatrici usando tutte le possibilità di oggi. Serviamo non solo nel nostro paese ma anche in nostri venditori in 25 paesi diversi e con il nostro gruppo di vendita in tutto il mondo.

*Our path on grinding technologies production started in 1965, continues applying all modern technologies on our services. Not only in local market, our machines are working world-wide with dealers support in 25 countries and with our own sales team in more than 100 different countries.*

*Начиная с 1965 года мы производим заточные станки, используя все возможности современных технологий. Наши достижения в прошлом - направление в будущее. Наши машины работают в 100 странах мира с дилерской сетью в 25 странах.*